

# MANUAL DE USO

Mosquetón de aluminio con  
cierre roscado  
AA012M



accessus

## MOSQUETÓN DE ALUMINIO CON CIERRE ROSCADO AA012M

### ⚠ ¡AVISO!

Las actividades relacionadas con el uso de este mosquetón son peligrosas. Usted es responsable de sus acciones y decisiones.

Antes de utilizar este equipo, usted debe: leer y entender estas Instrucciones de uso, recibir formación para usarlo correctamente, familiarizarse con sus posibilidades y limitaciones y entender y aceptar los posibles riesgos.

**No respetar una sola de estas advertencias puede ser causa de lesiones graves o muerte.**

El examen de conformidad EU expedido por el organismo notificado involucrado en la fase de diseño y control de la producción ha sido realizado por:

CCQS Certification Services Limited

Block 1 Blanchardstown Corporate Park,  
Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin  
15 D15 AKK1

Dublin, Ireland.

ⓘ CE 2834 | EN 362:2004

Fabricante:

JINHUA JECH TOOLS CO., LTD

## 1. DESCRIPCIÓN GENERAL

El mosquetón AA012M está diseñado para ser utilizado como conector de anclaje o conector para sistemas de detención de caídas, retención o posicionamiento de trabajo.

Los sistemas de detención de caídas suelen incluir un arnés de cuerpo entero y un subsistema de conexión, como un retráctil anticaídas. El máximo caída libre permitida es de 2 m. Este tipo de sistema se utiliza cuando es posible una caída libre antes de que se detenga la caída.

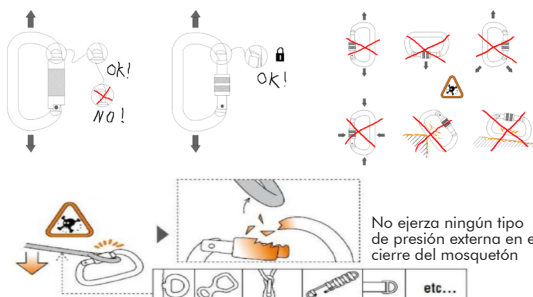
Los sistemas de sujeción suelen incluir un arnés de cuerpo entero y una cuerda de seguridad o línea de sujeción utilizada para impedir que el usuario llegue a un peligro (trabajo en el techo del borde delantero). Este tipo de sistema se utiliza cuando no es posible la caída libre vertical.

Los sistemas de posicionamiento de trabajo suelen incluir un arnés de cuerpo entero y una cuerda de seguridad para posicionar o sostener al usuario en la posición de trabajo. La caída libre máxima permitida es de 0,5 m.

### ⚠ ¡ADVERTENCIA!

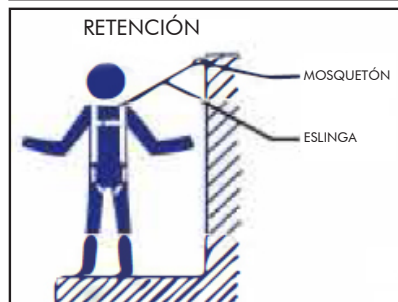
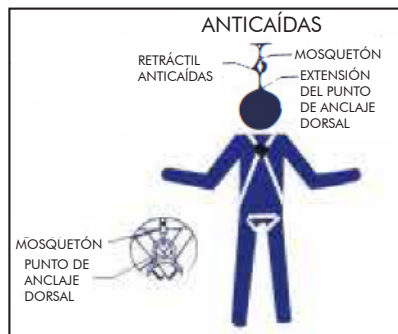
Este producto debe ser usado solamente por personas competentes y responsables, o aquellos que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable.

Asegúrese que utiliza correctamente el mosquetón AA012M:

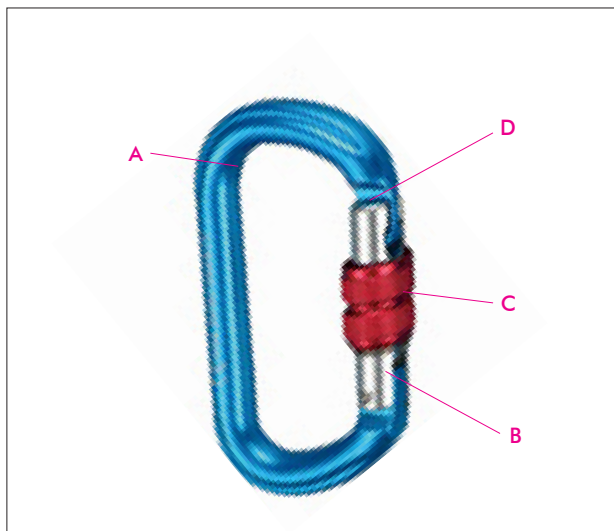


## 2. SEGURIDAD

Cualquier presión externa sobre el cierre es peligrosa. Cuando una tensión repentina llega a la cuerda, el manguito de bloqueo puede romperse y el cierre puede abrirse, permitiendo que el aparato o la cuerda se separe del conector. Para mayor seguridad, acostúmbrese a reforzar siempre sus sistemas, especialmente los mosquetones.



## 3. CARACTERÍSTICAS DE LAS PARTES



- A. Cuerpo del mosquetón AA012M.
- B. Cierre del mosquetón AA012M.
- C. Rugosidad para la ayuda de apertura y cierre.
- D. Apertura con ranura.

## 4. MODO DE USO

---

1) El equipo no se utilizará fuera de sus limitaciones, o para cualquier propósito que no sea para el que está destinado.

2) Evitar cualquier peligro que pueda surgir por el uso de combinaciones de elementos de equipo en los que la función segura de cualquier elemento se vea afectada o interfiera con la función segura de otro.

3) Es esencial para la seguridad que el equipo sea retirado del uso inmediatamente si:

a- Surgiera cualquier duda sobre sus condiciones de uso seguro.

b- Se haya utilizado para detener una caída.

c- No se tiene por escrito por una persona competente que el equipo es aceptable para su uso.

4) Para los equipos destinados a ser utilizados en sistemas de detención de caídas es esencial para la seguridad que el usuario se asegure de que el dispositivo de anclaje o el punto de anclaje se coloque siempre, y el trabajo se realice de tal manera, que minimice tanto la potencial caída como la distancia potencial de la misma. En los casos en que sea esencial que el dispositivo o punto de anclaje se coloque por encima de la posición del usuario.

5) Para los equipos destinados a ser utilizados en sistemas anticaídas es esencial para la seguridad verificar el espacio libre necesario debajo del usuario en el lugar de trabajo antes de cada ocasión de uso, para que, en caso de caída no haya colisión con el suelo u otro obstáculo en la trayectoria de la caída.

### ⚠ ADVERTENCIA

6) En circunstancias apropiadas, cuando el equipo esté mojado por el uso o la limpieza, debe permitirse el secado natural y debe mantenerse alejado de la calefacción directa.

7) La seguridad del usuario depende de la eficiencia continua y la durabilidad del equipo, por lo que es necesario realizar revisiones periódicas.

### ⚠ ¡ATENCIÓN!

8) Los exámenes periódicos deben ser realizados únicamente por una persona competente para el examen periódico y estrictamente de acuerdo con los procedimientos de examen periódico del fabricante.

9) Calentamiento para situaciones que puedan reducir la resistencia del conector, por ejemplo, la conexión a correas anchas.

### ⚠ ADVERTENCIA

10) Se debe tener cuidado para evitar cargar los conectores a través de su cerradura.

## 5. MATERIALES

El mosquetón AA012M está fabricado en aluminio. Este equipo de protección individual (EPI) se utiliza para conectar dos o más equipos entre sí.

Puede utilizarse con sistemas de protección personal contra caídas, como sistemas de detención de caídas, sistemas de posicionamiento en el trabajo, sistemas de sujeción y sistemas de rescate.

Este producto no debe ser cargado más allá de su índice de resistencia, ni ser utilizado para cualquier propósito que no sea para el que está diseñado.

### ⚠ ¡ATENCIÓN!

Es imprescindible una formación específica antes de su utilización. Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o bajo el control directo y visual de una persona competente y responsable.

La obtención de un aprendizaje adecuado de las técnicas y métodos de protección apropiados es su propia responsabilidad. Usted asume personalmente todos los riesgos y responsabilidades por cualquier daño, lesión o muerte que pueda producirse durante o después del uso incorrecto de nuestros productos de cualquier manera. Si no puede o no está en condiciones de asumir esta responsabilidad o de asumir este riesgo, no utilice este equipo.

## 6. INFORMACIÓN GENERAL

### COMPATIBILIDAD

Conectores: se considera que los conectores son compatibles con los elementos de conexión cuando sus mecanismos de cierre se abren inadvertidamente, independientemente de cómo se orienten. Póngase en contacto con Accesus si tiene alguna duda sobre la compatibilidad de nuestros equipos. Los conectores (ganchos, mosquetones y anillos en D) deben ser capaces de soportar al menos 2.250 Kg (22,2 kN). Los conectores deben ser compatibles con el anclaje u otros componentes del sistema.

No utilice equipos con conectores no compatibles. Podrían desengancharse involuntariamente. Los conectores deben ser compatibles en tamaño, forma y resistencia. Los mosquetones se rigen por la norma CE EN362.

Asegúrese de que todos los conectores estén completamente cerrados y bloqueados y sean compatibles.

**RESISTENCIA DE ANCLAJE:** Depende del tipo de aplicación.

**DETENCIÓN DE CAÍDAS:** Los anclajes seleccionados para los sistemas de anticaídas deberán tener una resistencia capaz de soportar cargas estáticas aplicadas en las direcciones permitidas por el sistema de al menos (1) 2.250 Kg (22,2 kN) para anclajes no certificados, o (2) dos veces la fuerza máxima de detención para anclajes certificados.

Quando hay más de un sistema anticaídas conectado a un anclaje, las resistencias establecidas en (1) y (2) se multiplicarán por el número de sistemas conectados al anclaje.

**POSICIONAMIENTO DEL TRABAJO:** La estructura a la que está fijado el sistema de posicionamiento del trabajo debe soportar cargas estáticas aplicadas en las direcciones permitidas de al menos 1.350 Kg, o el doble de la carga de impacto potencial, lo que sea mayor.

**TRABAJOS EN ALTURA:** El punto de anclaje del sistema debe situarse preferentemente por encima de la posición del usuario y debe cumplir los requisitos de la norma EN 795. En particular, la resistencia mínima del anclaje debe ser de 12 kN.

## 6. INFORMACIÓN GENERAL

---

### ⚠ ¡CUIDADO!

Los conectores con una compuerta de cierre roscado como el AA012M, el usuario no debe utilizarlos en ocasiones que requiera colocar y retirar el conector con frecuencia escasa.

La longitud del conector debe tenerse en cuenta cuando se diseñe cualquier sistema anticaídas, ya que influirá del mismo modo que otros parámetros tales como: las temperaturas extremas, el arrastre o enrollamiento de eslingas o líneas de vida sobre bordes afilados, reactivos químicos, conductividad eléctrica, corte, abrasión, exposición climática, caídas pendulares, etc.

Todo usuario deben ser médicamente apto para las actividades en altura.

### ⚠ ¡ADVERTENCIA!

La suspensión inerte en un arnés puede provocar lesiones graves o la muerte.

- Debe disponer de un plan de rescate y de los medios para ponerlo en práctica rápidamente en caso de dificultades durante la utilización de este equipo. Esto implica una adecuada formación en las técnicas de rescate necesarias.
- Minimice el potencial de caídas y la altura de cualquier caída potencial.
- El espacio libre bajo el usuario debe ser suficiente para evitar que golpee un obstáculo en caso de caída (la longitud del conector puede influir en la altura de una caída).
- Debe comprobar que las marcas del producto siguen siendo legibles durante toda la vida útil del producto.
- Debe verificar la idoneidad de este conector para su uso en su aplicación con respecto a las regulaciones gubernamentales aplicables y otras normas sobre seguridad laboral.
- Se deben respetar las instrucciones de uso de cada equipo utilizado junto con este producto.
- Las instrucciones de uso deben proporcionarse a los usuarios de este equipo. Si el equipo se revende fuera del país de destino original, el revendedor deberá proporcionar estas instrucciones en el idioma del país en el que se vaya a utilizar el producto.

Durante el transporte, las condiciones del equipo deben prevenir cuando los factores ambientales o de otro tipo puedan afectar al estado de los componentes, por ejemplo, un entorno húmedo, bordes afilados, vibraciones y degradación por rayos ultravioleta.

## 7. INFORMACIÓN A TENER EN CUENTA PREVIO USO

---

### ⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Asegúrese de que el cuerpo, el cierre y la rosca de cierre no presenten grietas, deformaciones, corrosión, etc.

Abra el cierre y compruebe que se cierra y el roscado.

La ranura de la cerradura (compuerta) no debe estar bloqueada por ninguna materia extraña: suciedad, guijarros, etc, etc.).

### ⚠ ¡IMPORTANTE!

Durante cada uso inspeccione regularmente el estado del producto.

Compruebe sus conexiones con los demás equipos del sistema y asegúrese de que los distintos equipos del sistema están correctamente colocados unos con respecto a los otros.

Póngase en contacto con Accesus si tiene alguna duda sobre el estado de este producto.

Retire el equipo si muestra algún signo de reducción de la fuerza o de deterioro de la función.

Destruya el equipo retirado para evitar su uso posterior.

## 8. REVISIÓN Y MANTENIMIENTO

---

La vida útil de los equipos de protección individual Accesus dependen de la frecuencia de uso y de las condiciones de trabajo, así como de las condiciones de almacenaje mientras no se utilizan.

En el caso de los equipos mayormente metálicos como el mosquetón AA012M la vida útil máxima es ilimitada con la condición de que se realice, y supere, la inspección periódica anual.

La revisión periódica puede ser realizada exclusivamente por una persona competente, en posesión de los conocimientos adecuados y formada en el campo de las revisiones periódicas de los equipos de protección individual.

Las condiciones de uso del equipo pueden influir sobre la frecuencia de realización de revisiones periódicas, que pueden ser llevadas a cabo más frecuentemente que una vez tras cada 12 meses de uso.

Cada revisión periódica debe anotarse en la hoja de uso del equipo.

### ⚠ ¡ATENCIÓN!

El periodo máximo de uso depende de la intensidad y del entorno de uso. El uso del dispositivo en condiciones duras, con un contacto frecuente con el agua, bordes agudos, a temperaturas extremas o expuesto a la acción de sustancias corrosivas puede provocar la retirada del uso incluso después de una sola utilización.

Es necesario revisar con cuidado todos los elementos del equipo para determinar que no presentan rasgos de deterioro, desgaste excesivo, oxidación, raeduras, cortes e incorrecciones de uso.

El mosquetón debe ser retirado inmediatamente del uso y desguazado (debe ser definitivamente destruido) si ha participado en la retención de una caída o no ha superado un control periódico o aparece cualquier duda sobre su fiabilidad.

Queda prohibida cualquier modificación del equipo.

## 8. REVISIÓN Y MANTENIMIENTO

El siguiente procedimiento debe ser estrictamente respetado.

- 1) Este equipo necesita usar una limpieza aceitosa, después de la limpieza, use un paño limpio para secar.
- 2) Desinfectar con el desinfectante que contiene compuestos de amonio cuaternario y reforzado con cantidades suficientes de Savlon para ser más eficaz. Remoje el mosquetón durante una hora en las diluciones recomendadas mezclar con agua limpia que no exceda de 20 grados. luego enjuague a fondo con agua limpia, finalmente utilice un paño para secarlo.
- 3) Cuando el equipo se moje, ya sea por estar en uso o cuando se deba a la limpieza, se dejará secar naturalmente, y se mantendrá lejos del calor directo.
- 4) Las condiciones de almacenamiento deben ser preventivas cuando los factores ambientales o de otro tipo puedan afectar al estado de los componentes, por ejemplo, la humedad, ambiente húmedo, bordes afilados, vibración y degradación ultravioleta.
- 5) Si el funcionamiento de la cerradura es lento, aplique una pequeña cantidad de WD-40 o un agente similar que repela la humedad sólo en el extremo de la bisagra. Si tiene preguntas sobre el estado del mosquetón, póngase en contacto con Accesus.

## 9. PRINCIPIOS DE TRABAJO CORRECTO CON EL EPI ANTICAÍDAS

El equipo individual de protección debe ser empleado por las personas que terminen un curso de formación sobre su uso.

El equipo individual de protección no debe ser usado por aquellas personas cuyo estado de salud pueda afectar a la seguridad durante su uso normal o en una acción de rescate

Un plan de una posible acción de rescate debe ser elaborado para ser empleado en caso de necesidad. Para cualquier modificación de equipo se exige el acuerdo del fabricante por escrito. El equipo debe ser reparado o arreglado únicamente por el fabricante o su representante autorizado para este fin.

El equipo individual de protección no puede ser usado con un fin distinto a este para que ha sido producido. El equipo individual anticaídas es el equipo personal y debe ser usado por sólo una persona.

Antes de cada uso del sistema de protección anticaídas es necesario revisar si todas las partes del equipo están conectadas correctamente y trabajan sin conflictos. Revisa periódicamente las conexiones y el ajuste de los componentes para evitar su desconexión o aflojamiento accidental.

Está prohibido usar el sistema de protección en el que el funcionamiento de un dispositivo es alterado por interferencia de otro componente.

Antes de cada uso del sistema individual de protección, hay que revisarlo cuidadosamente para comprobar su estado general y funcionamiento correcto.

Durante la inspección es necesario revisar con cuidado todos los elementos del equipo para examinar si no presentan rasgos de deterioro, desgaste excesivo, oxidación, roeduras, cortes e incorrecciones de uso. Abajo se presentan las partes de dispositivos respectivos que exigen una atención especial:

- en el arnés de seguridad y cintura para el trabajo



en apoyo: hebillas, elementos de regulación, argollas de conexión, cintas, costuras, pasadores;

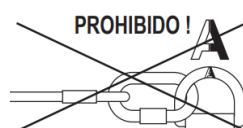
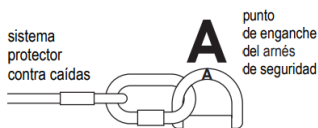
- en amortiguadores de seguridad: lazos de conexión, cinta, costuras, caja, mosquetones;
- en cuerdas y guías textiles: cuerda, lazos, reforzamientos de lazos, mosquetones, elementos de regulación, camisa de cuerda;
- en cuerdas y guías de acero: cuerda, alambres, abrazaderas, lazos, reforzamientos de lazos, mosquetones, elementos de regulación;
- en dispositivos autobloqueantes de freno: cuerda o cinta, funcionamiento correcto de rebobinadora y del mecanismo de freno, rodillos, tornillos y bulones, mosquetones y amortiguador de seguridad;
- en dispositivos autoapretantes sobre el cuerpo del equipo: movimiento correcto sobre la guía, funcionamiento del mecanismo bloqueador, rodillos, tornillos y bulones, mosquetones y amortiguador de seguridad;
- en mosquetones: cuerpo de construcción, bulones, pestillo principal y funcionamiento del mecanismo de cierre.

Por lo menos una vez al año, después de cada 12 meses de uso, el sistema individual de protección debe ser retirado de uso para realizar una revisión periódica de sus detalles. La revisión periódica puede ser realizada por un empleado responsable por inspecciones periódicas, que cumplió un curso de instrucción para este fin. La revisión periódica puede ser realizada también por el fabricante del equipo o por una persona o una empresa autorizada por él. Es necesario revisar con cuidado todos los elementos del equipo para examinar si no presentan rasgos de deterioro, desgaste excesivo, oxidación, raeduras, cortes e incorrecciones de uso. En casos justificados, cuando un dispositivo de seguridad tiene estructura compleja y avanzada, como p.ej. dispositivos autobloqueantes, sólo el fabricante del equipo o su representante puede realizar revisiones periódicas. Al terminar una revisión periódica, se determina la fecha de la siguiente revisión.

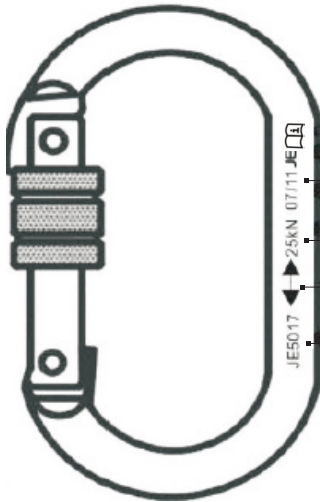
Las revisiones regulares que se hacen periódicamente son muy importantes en cuanto estado del dispositivo y la seguridad del usuario la cual depende de las capacidades completas y duración del dispositivo. Durante la revisión periódica debe ser comprobada la legibilidad de identificación del dispositivo (placa señalética). Toda la información referente al equipo de seguridad (nombre, número de serie, fecha de compra y de comienzo de uso, nombre de usuario, informaciones sobre reparaciones y revisiones, y el retiro de uso) tiene que estar anotada en la ficha de uso del equipo. La ficha debe ser rellenada únicamente por una persona responsable del equipo de protección. Está prohibido usar el equipo individual de seguridad sin una ficha de uso rellenada.

En caso de detectar deterioros o si hay dudas acerca de la seguridad de su funcionamiento correcto, el sistema individual de seguridad debe ser inmediatamente retirado de uso. La reintroducción en el trabajo de un sistema previamente retirado de uso exige una revisión detallada, realizada por el fabricante del equipo y su aceptación en forma escrita. El sistema debe ser retirado de uso y cancelado (por su destrucción física), en caso de que haya sido usado para frenar una caída.

Únicamente el arnés de seguridad es un dispositivo admitido para soportar el cuerpo humano en el EPI anticaídas. El sistema protector contra caída se puede adjuntar a los puntos (broches, bucles) de enganches del arnés de seguridad señalados con la letra "A" mayúscula. La señal de tipo "A/2" o bien la mitad de la letra "A" significa la necesidad de conectar a la vez dos enganches señalados de igual manera. Está prohibido adjuntar el sistema de protección punto separado (broches, bucles) de enganches señalado con "A/2" o con la mitad de la letra "A". Consulte las figuras a continuación:



IDENTIFICACIÓN DEL EQUIPO

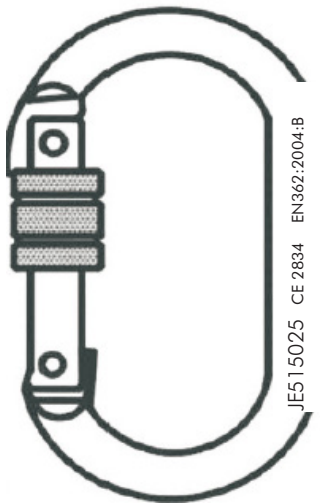


FECHA DE FABRICACIÓN

CAPACIDAD DE CARGA MÁXIMA

DIRECCIÓN DE TENSIÓN

MODELO



NORMA

REFERENCIA DEL ORGANISMO NOTIFICADO

RESPONSABLE DE LA CONFORMIDAD CE DEL PRODUCTO

REFERENCIA DEL PROVEEDOR

Modelo: JE515025

## HOJA DE USO

El centro de trabajo en el que un determinado equipo sea utilizado es responsable de los registros en la hoja de uso. La hoja de uso deberá ser cumplimentada antes de la primera puesta en uso del equipo por una persona competente, responsable en el centro de trabajo de los equipos de protección. La información relativa a las inspecciones periódicas de fábrica, las reparaciones y el motivo de la retirada del equipo del uso debe ser introducida por una persona competente, responsable en el centro de trabajo de las revisiones periódicas de los equipos de protección. La hoja de uso deberá ser conservada durante todo el periodo de uso del equipo. No está permitido emplear un equipo de protección individual que no disponga de una hoja de uso cumplimentada.

MODELO Y TIPO DEL DISPOSITIVO	
NÚMERO DE SERIE	
NÚMERO DE CATÁLOGO	

FECHA DE FABRICACIÓN	
FECHA DE COMPRA	
FECHA DE PUESTA EN USO	
NOMBRE DEL USUARIO	

## REVISIONES PERIÓDICAS Y DE MANTENIMIENTO

FECHA DE LA REVISIÓN	MOTIVOS DE REALIZACIÓN DE LA INSPECCIÓN/ REPARACIÓN	DAÑOS REGISTRADOS, REPARACIONES REALIZADAS	NOMBRE, APELLIDO Y FIRMA DE LA PERSONA RESPONSABLE	FECHA DE LA PRÓXIMA REVISIÓN



accessus



C/Energía, 54, 08940, Cornellà  
de Llobregat, Barcelona, España



[accessus@accessus.es](mailto:accessus@accessus.es)



+34 93 475 17 73



[www.accessus.es](http://www.accessus.es)

# MANUAL DO UTILIZADOR

Mosquetão de alumínio com  
trava de rosca  
AA012M



accessus

## MOSQUETÃO DE ALUMÍNIO COM TRAVA DE ROSCA AA012M

### ⚠️ AVISO!

As atividades relacionadas com o uso deste carabineiro são perigosas. É responsável pelas suas ações e decisões.

Antes de utilizar este equipamento, deve ler e compreender estas Instruções de Utilização, ser treinado para o utilizar corretamente, familiarizar-se com as suas possibilidades e limitações e compreender e aceitar os possíveis riscos.

O não cumprimento de uma única destas advertências pode resultar em ferimentos graves ou morte.

O exame de conformidade da UE emitido pelo organismo notificado envolvido na fase de conceção e controlo da produção foi efetuado:

CCQS Certification Services Limited

Block 1 Blanchardstown Corporate Park,  
Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin  
15 D15 AKK1

Dublin, Ireland.

ⓘ CE 2834 | EN 362:2004

Criador:

JINHUA JECH TOOLS CO., LTD

## 1. VISÃO GERAL

O mosquetão AA012M foi projetado para ser usado como um conector de ancoragem ou conector para sistemas de retenção de queda, restrição ou posicionamento de trabalho.

Os sistemas de retenção de queda normalmente incluem um arnês de corpo inteiro e um subsistema de conexão, como um sistema retrátil de retenção de queda. A queda livre máxima queda livre máxima permitida é de 2 m. Esse tipo de sistema é usado quando é possível ocorrer uma queda livre antes de a queda ser retida.

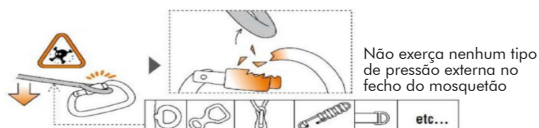
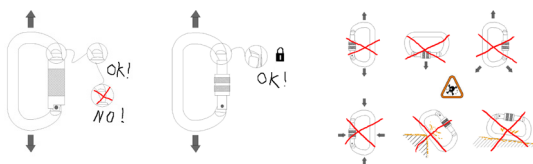
Os sistemas de retenção geralmente incluem um arnês de corpo inteiro e um cordão ou cabo usado para impedir que o usuário alcance um perigo (trabalhar no teto da borda de ataque). Esse tipo de sistema é usado quando a queda livre vertical não é possível.

Os sistemas de posicionamento de trabalho geralmente incluem um arnês de corpo inteiro e um cordão para posicionar ou manter o usuário na posição de trabalho. A queda livre máxima permitida é de 0,5 m.

### ⚠️ ATENÇÃO!

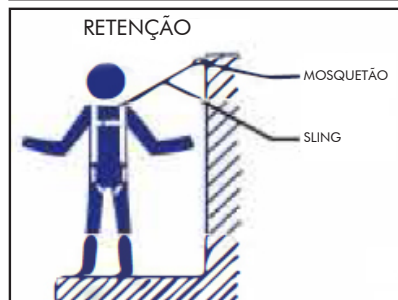
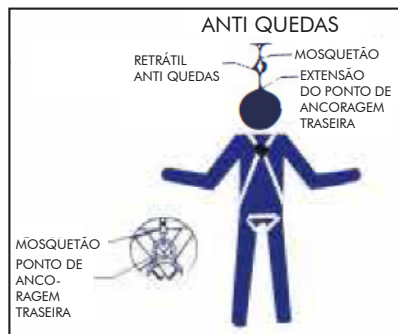
Este produto deve ser utilizado apenas por pessoas competentes e responsáveis, ou por pessoas que estejam sob o controlo visual direto de uma pessoa competente e responsável.

Certifique-se de que utiliza o carabineiro AA012M corretamente:

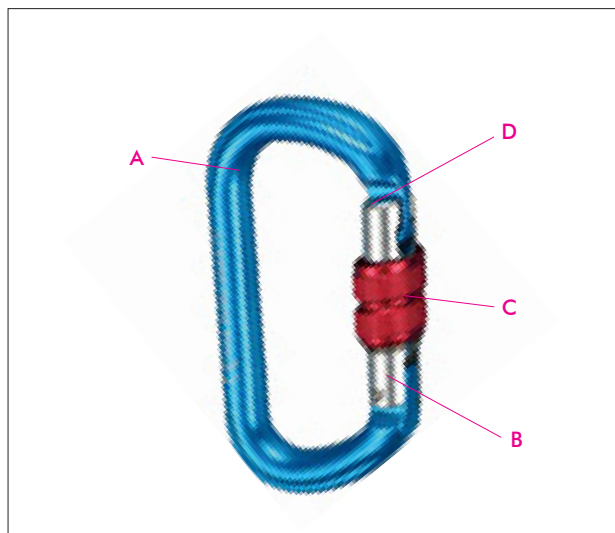


## 2. SEGURANÇA

Qualquer pressão externa sobre o fecho é perigosa. Quando uma tensão súbita atinge a corda, a manga de bloqueio pode partir-se e o fecho pode abrir-se, permitindo que o aparelho ou a corda se separem do conector. Para uma maior segurança, torne-se um hábito reforçar sempre os seus sistemas, especialmente os carabineiros.



## 3. CARACTERÍSTICAS DAS PARTES



- A. Corpo do mosquetão AA012M.
- B. Fecho mosquetão AA012M.
- C. Rugosidade para assistência de abertura e fechamento.
- D. Abertura com ranhura.

## 4. COMO USAR

---

1) O equipamento não deve ser usado fora de suas limitações ou para qualquer finalidade diferente daquela para a qual foi projetado.

2) Evite qualquer perigo decorrente do uso de combinações de itens de equipamento em que a função segura de qualquer item seja prejudicada ou interfira na função segura de outro.  
A função segura de outro item.

(3) É essencial para a segurança que o equipamento seja retirado de uso imediatamente se:

(a) surgir qualquer dúvida quanto às suas condições seguras de uso.

b- Tiver sido usado para deter uma queda.

c- Uma pessoa competente não confirmar por escrito que o equipamento é aceitável para uso.

(4) Para equipamentos destinados ao uso em sistemas de retenção de queda

é essencial para a segurança que o usuário garanta que o dispositivo de ancoragem ou o ponto de ancoragem esteja sempre posicionado e que o trabalho seja realizado de forma a

minimize tanto a queda potencial quanto a distância potencial da queda. Quando for essencial que o dispositivo de ancoragem ou o ponto de ancoragem esteja posicionado acima da posição do usuário.

(5) Para equipamentos destinados ao uso em sistemas de retenção de queda

é essencial para a segurança verificar a folga necessária abaixo do usuário no local de trabalho antes de cada ocasião de uso, de modo que, em caso de queda do usuário, o equipamento possa ser usado em um sistema de retenção de queda.

(6) O equipamento deve ser usado em um sistema de retenção de queda, de modo que, em caso de queda, não haja colisão com o solo ou outro obstáculo no caminho da queda.

### ⚠ AVISO

6) Em circunstâncias apropriadas, quando o equipamento estiver molhado de utilização ou limpeza, a secagem natural deve ser permitida e mantida afastada de aquecimento direto.

### ⚠

7) A segurança do utilizador depende da eficiência e durabilidade contínuas do equipamento, pelo que é necessário realizar controlos periódicos.

### ATENÇÃO!

(8) Os reexames periódicos só serão efetuados por uma pessoa competente para revisão periódica e estritamente em conformidade com o Procedimentos periódicos de exame do fabricante.

### ⚠

9) Aquecimento para situações que possam reduzir a resistência do conector, por exemplo, ligação a cintos largos.

### AVISO

10) Deve-se ter cuidado para evitar carregar os conectores através da fechadura.



## 5. MATERIALES

O mosquetão AA012M é feito de alumínio. Esse equipamento de proteção individual (EPI) é usado para conectar duas ou mais peças de equipamento.

Ele pode ser usado com sistemas de proteção individual contra quedas, como sistemas de retenção de quedas, sistemas de posicionamento no trabalho, sistemas de retenção e sistemas de resgate.

Este produto não deve ser carregado além de sua classificação de resistência, nem ser usado para qualquer finalidade diferente daquela para a qual foi projetado.

### ⚠ ATENÇÃO

Treinamento específico é essencial antes do uso. Este produto só deve ser usado por pessoas competentes e responsáveis ou sob o controle direto e visual de uma pessoa competente e responsável, pessoa competente e responsável.

É de sua própria responsabilidade obter treinamento adequado em técnicas e métodos de proteção apropriados, responsabilidade própria. Você assume pessoalmente todos os riscos e responsabilidades por qualquer dano, lesão ou morte que possa ocorrer durante ou após o uso inadequado de nossos produtos de qualquer forma.

Você assume todos os riscos e a responsabilidade por qualquer dano ou morte que possa ocorrer durante ou após o uso inadequado de nossos produtos de qualquer forma.

## 6. VISÃO GERAL

### COMPATIBILIDADE

**Conectores:** Os conectores são considerados compatíveis com elementos de ligação quando os seus mecanismos de bloqueio são abertos inadvertidamente, independentemente da forma como são orientados. Entre em contato com Accesus se tiver alguma dúvida sobre a compatibilidade do nosso equipamento. Os conectores (ganchos, carabinaers e anéis D) devem ser capazes de suportar pelo menos 2.250 kg (22,2 kN). Os conectores devem ser compatíveis com a âncora ou outros componentes do sistema.

Não utilize computadores com conectores não suportados. Podem desatar involuntariamente. Os conectores devem ser compatíveis em tamanho, forma e força. Os carabineiros são regidos pela norma CE EN362. Certifique-se de que todos os conectores estão completamente fechados, bloqueados e compatíveis.

**RESISTÊNCIA à ÂNCORA:** Depende do tipo de aplicação.

**PARAGEM DE QUEDA:** As âncoras selecionadas para sistemas de paragem de quedas devem ter uma resistência capaz de suportar cargas estáticas aplicadas nas instruções permitidas pelo sistema de, pelo menos (1) 2.250 kg (22,2 kN) para âncoras não certificadas, ou (2) o dobro da força máxima de paragem para âncoras certificadas.

Quando mais de um sistema de paragem de quedas estiver ligado a uma âncora, as resistências fixadas nos (1) e (2) devem ser multiplicadas pelo número de sistemas ligados à âncora.

**POSICIONAMENTO DO TRABALHO:** A estrutura à qual o sistema de posicionamento do trabalho é fixado deve suportar cargas estáticas aplicadas nas instruções permitidas de, pelo menos, 1.350 kg, ou o dobro da carga de impacto potencial, o que for maior.

**TRABALHO EM ALTURA:** O ponto de ancoragem do sistema deve ser, de preferência, colocado acima da posição do utilizador e deve satisfazer os requisitos da EN 795. Em particular, a resistência mínima à âncora deve ser de 12 kN.

## 6. VISÃO GERAL

---

### ⚠ CUIDADO!

Os conectores com uma porta de travamento rosqueada, como o AA012M, não devem ser usados pelo usuário em ocasiões que exijam a inserção e a remoção pouco frequentes do conector.

O comprimento do conector deve ser tomado em consideração ao conceber qualquer sistema de paragem de quedas, uma vez que influenciará da mesma forma que outros parâmetros, tais como: temperaturas extremas, arrastamento ou enrolamento de slings ou linhas de vida em arestas afiadas, reagentes químicos, condutividade elétrica, corte, abrasão, exposição às intempéries, gotas de pêndulo, etc.

Todos os utilizadores devem estar medicamente aptos para atividades em altitude.

### ⚠ ATENÇÃO!

**A suspensão inerte num arnês pode levar a ferimentos graves ou à morte.**

- Deve dispor de um plano de salvamento e de meios para o implementar rapidamente em caso de dificuldades durante a utilização deste equipamento. Isto implica uma formação adequada nas técnicas de salvamento necessárias.
- Minimizar o potencial de quedas e a altura de eventuais quedas.
- O espaço livre sob o utilizador deve ser suficiente para evitar que ele bata num obstáculo em caso de queda (o comprimento do conector pode influenciar a altura de uma queda).
- Deve verificar se as marcas do produto permanecem legíveis durante toda a vida do produto.
- Deve verificar a adequação deste conector para utilização na sua aplicação no que diz respeito às normas governamentais aplicáveis e outras normas de segurança no trabalho.
- As instruções de utilização de cada equipamento utilizado juntamente com este produto devem ser respeitadas.
- As instruções de utilização devem ser fornecidas aos utilizadores deste equipamento. Se o equipamento for revendido fora do país de destino original, o revendedor deve fornecer estas instruções na língua do país em que o produto deve ser utilizado.

Durante o transporte, as condições do equipamento devem impedir quando fatores ambientais ou outros podem afetar o estado dos componentes, tais como um ambiente húmido, arestas afiadas, vibrações e degradação uv.

## 7. INFORMAÇÕES A TER EM CONTA ANTES DA UTILIZAÇÃO

---

### ⚠ PRECAUÇÃO!

O mosquetão AA012M é feito de alumínio. Esse equipamento de proteção individual (EPI) é usado para conectar duas ou mais peças de equipamento.

Abra a paralisação e verifique se fecha e bloqueia automaticamente quando o liberta.

A ranhura de bloqueio (portão) não deve ser bloqueada por matérias estranhas: sujidade, seixos, etc.

### ⚠ E IMPORTANTE

Durante cada utilização inspecione regularmente o estado do produto.

Verifique as suas ligações com os outros computadores do sistema e certifique-se de que os diferentes computadores do sistema estão corretamente posicionados em relação uns aos outros.

Por favor contacte a Accesus se tiver alguma dúvida sobre o estado deste produto.

Retire o equipamento se mostrar sinais de força reduzida ou função deficiente.

Destrua o equipamento removido para evitar a sua utilização.

## 8. REVISÃO E MANUTENÇÃO

---

A vida útil do equipamento de proteção individual Accesus depende da frequência de utilização e das condições de trabalho, bem como das condições de armazenamento enquanto não está a ser utilizada.

No caso de equipamentos metálicos maioritariamente metálicos, como o carabineiro AA012M, a vida útil máxima é ilimitada desde que a inspeção periódica anual seja realizada e excedida.

O reexame periódico pode ser efetuado exclusivamente por uma pessoa competente, possuindo conhecimentos adequados e formados no domínio de revisões periódicas de equipamento de proteção individual.

As condições de utilização do equipamento podem influenciar a frequência dos controlos periódicos, que podem ser efetuados com mais frequência do que uma vez após cada 12 meses de utilização.

Cada revisão periódica deve ser anotado na folha de utilização do equipamento.

### ⚠ ATENÇÃO

O período máximo de utilização depende da intensidade e do ambiente de utilização. A utilização do aparelho em condições adversas, com contacto frequente com água, arestas afiadas, a temperaturas extremas ou expostas à ação de substâncias corrosivas pode resultar na retirada da utilização mesmo após uma única utilização. É necessário rever cuidadosamente todos os elementos do equipamento para determinar se não apresentam características de deterioração, desgaste excessivo, oxidação, raeduras, cortes e imprecisões de utilização. O carabineiro deve ser imediatamente removido da utilização e desmontado (deve ser definitivamente destruído) se tiver participado na retenção de uma queda ou não tiver passado um controlo periódico ou surgir qualquer dúvida sobre a sua fiabilidade. Qualquer modificação do equipamento é proibida.

## 8. REVISÃO E MANUTENÇÃO

O procedimento a seguir deve ser estritamente respeitado.

1) Este equipamento necessita de utilizar uma limpeza oleosa, depois de a limpeza, utilizar um pano limpo para secar.

2) Desinfetar com desinfetante contendo compostos de amónio quaternário e reforçado com quantidades suficientes de Savlon para ser mais eficaz. Mergulhe o carabineiro durante uma hora nas diluições recomendadas misturadas com água limpa não superior a 20 graus. Em seguida, enxagúe bem com água limpa, finalmente use um pano para secá-lo.

3) Quando o equipamento se molhar, seja por estar em uso ou quando for devido à limpeza, poderá secar naturalmente e manter-se afastado do calor direto.

(4) As condições de armazenagem devem ser preventivas sempre que fatores ambientais ou outros possam afetar o estado dos componentes, por exemplo, humidade, ambiente húmido, arestas afiadas, vibrações e degradação ultravioleta.

5) Se o funcionamento da fechadura for lento, aplique uma pequena quantidade de WD-40 ou um agente repelente de humidade semelhante apenas na extremidade da dobradiça. Se tiver dúvidas sobre o estado do carabineiro, contacte Accessus.

## 9. PRINCÍPIOS DO TRABALHO CORRETO COM O PPE DE PARAGEM DE QUEDA

Equipamento de proteção individual deve ser usado por pessoas que completem um curso de formação sobre a sua utilização.

O equipamento de proteção individual não deve ser utilizado por pessoas cujo estado de saúde possa afetar a segurança durante a utilização normal ou numa ação de salvamento.

Deve ser elaborado um plano de uma eventual ação de salvamento em caso de necessidade. Para qualquer modificação do equipamento, é necessário o acordo do fabricante por escrito. O equipamento só deve ser reparado ou reparado pelo fabricante ou pelo seu representante autorizado para o efeito.

O equipamento de proteção individual não pode ser utilizado para outro fim que não este para o qual tenha sido produzido. O equipamento individual de paragem de quedas é equipamento pessoal e deve ser usado por apenas uma pessoa.

Antes de cada utilização do sistema de proteção contra quedas, é necessário verificar se todas as partes do equipamento estão corretamente ligadas e funcionam sem conflitos. Verifique periodicamente as ligações e a regulação dos componentes para evitar a desconexão acidental ou o afrouxamento.

É proibido utilizar o sistema de proteção em que o funcionamento de um dispositivo é alterado por interferência de outro componente.

Antes de cada utilização do sistema de proteção individual, este deve ser cuidadosamente verificado para verificar o seu estado geral e o seu correto funcionamento. Durante a inspeção, é necessário verificar cuidadosamente todos os elementos do equipamento para examinar se não apresentam sinais de deterioração, desgaste excessivo, oxidação, rociamento, cortes e imprecisões de utilização.

Abaixo estão as partes dos respetivos dispositivos que requerem especial atenção:

- sobre o cinto de segurança e a cintura para o

trabalho em Suporte: fivelas, elementos de regulação, anéis de ligação, fitas, costuras, pinos;

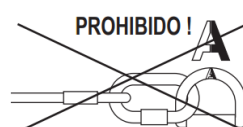
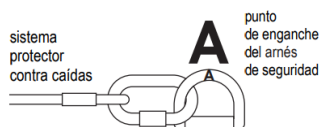
- amortecedores de segurança: laços de ligação, fita, costuras, caixa, carabina;
- em cordas e guias têxteis: corda, laços, reforços de laço, carabineiros, elementos reguladores, jaqueta de corda;
- em cordas e guias de aço: corda, fios, grampos, laços, reforços de laço, carabina, elementos reguladores;
- nos travões autobloqueios: cabo ou fita adesiva, funcionamento correto do rebobinador e do mecanismo de travagem, rolos, parafusos e pinos, carabineiros e amortecedor de segurança,
- em dispositivos de auto-aperto no corpo do equipamento: movimento correto na guia, funcionamento do mecanismo de bloqueio, rolos, parafusos e pinos, carabina e amortecedor de segurança;
- em carabineiros: carroçar de construção, parafusos, trinco principal e funcionamento do mecanismo de fecho.

Pelo menos uma vez por ano, após cada 12 meses de utilização, o sistema de proteção individual deve ser removido da utilização para revisão periódica dos seus dados. A revisão periódica pode ser realizada por um funcionário responsável por inspeções periódicas, que concluiu um curso de instrução para o efeito. Revisão periódica Pode também ser realizado pelo fabricante do equipamento ou por uma pessoa ou empresa autorizada por si. É necessário verificar cuidadosamente todos os elementos do equipamento para examinar se não apresentam sinais de deterioração, desgaste excessivo, oxidação, raeduras, cortes e imprecisões de uso. Em casos justificados, quando um dispositivo de segurança tem uma estrutura complexa e avançada, como dispositivos de autobloqueio, apenas o fabricante do equipamento ou o seu representante podem efetuar controlos periódicos. No final de uma revisão periódica, a data da próxima revisão é determinada. As verificações regulares que são efetuadas periodicamente são muito importantes em termos de estado do dispositivo e segurança do utilizador, que depende da capacidade e duração total do dispositivo. Durante a revisão periódica, a legibilidade de identificação do dispositivo (placa sinalética) deve ser verificada. Todas as informações relativas ao equipamento de segurança (nome, número de série, data de compra e início de utilização, nome de utilizador, informações sobre reparações e revisões e retirada de utilização) devem ser indicadas na folha de utilização do equipamento. O formulário só deve ser preenchido por uma pessoa responsável pelo equipamento de proteção. É proibido utilizar o equipamento de segurança individual sem um formulário de utilização completo.

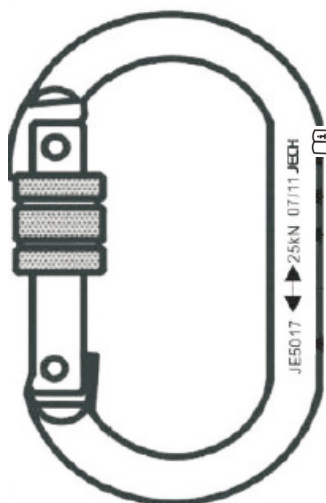
Se for detetada uma deterioração ou se houver dúvidas sobre a segurança do seu correto funcionamento, o sistema de segurança individual deve ser imediatamente removido da utilização. A reintrodução em trabalhos de um sistema previamente retirado da utilização requer uma revisão pormenorizada, efetuada pelo fabricante do equipamento e a sua aceitação por escrito.

O sistema deve ser removido da utilização e cancelado (para destruição física), no caso de ter sido utilizado para impedir uma queda.

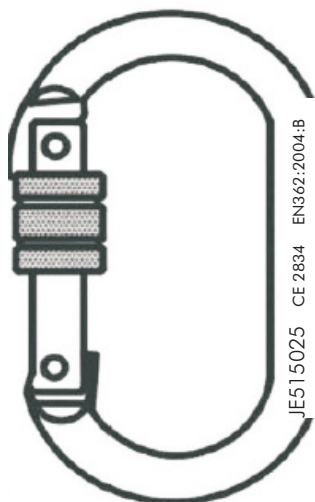
Apenas o arnês de segurança é um dispositivo apoiado para apoiar o corpo humano na paragem de queda. O sistema de proteção contra quedas pode ser fixado aos pontos (estalos, laços) dos ganchos de segurança marcados com a letra maiúscula "A". O sinal do tipo "A/ 2" ou metade da letra "A" significa a necessidade de ligar ao mesmo tempo dois ganchos indicados da mesma forma. É proibido fixar o sistema de proteção ponto separado (broches, laços) de engates marcados com "A/2" ou com metade da letra "A". Veja os números abaixo:



IDENTIFICAÇÃO DO EQUIPAMENTO



- DATA DE FABRICAÇÃO
- CAPACIDADE MÁXIMA DE CARGA
- DIREÇÃO DE TENSÃO
- MODELO



- NORMA
- REFERÊNCIA DO ORGANISMO NOTIFICADO RESPONSÁVEL PELA CONFORMIDADE DA CE DO PRODUTO
- REFERÊNCIA DO FORNECEDOR

Modelo: JE515025

## FOLHA DE USO

O local de trabalho em que é utilizado um determinado equipamento é responsável pelos registos na folha de utilização. A folha de utilização deve ser completada antes de o equipamento ser utilizado pela primeira vez por uma pessoa competente responsável pelo equipamento de proteção no local de trabalho. As informações relativas às inspeções periódicas da fábrica, às reparações e à razão da remoção do equipamento da utilização devem ser inscritas por um responsável no local de trabalho para controlos periódicos dos equipamentos de proteção. A folha de utilização deve ser conservada durante todo o período de utilização do equipamento. Não é permitido utilizar equipamento de proteção individual que não tenha uma folha de utilização completa.

MODELO E TIPO DE DISPOSITIVO		DATA DE FABRICAÇÃO	
NÚMERO DE SÉRIE		DATA DA COMPRA	
NÚMERO DE CATÁLOGO		DATA DE COLOCAÇÃO EM USO	
		NOME DO USUÁRIO	

## REVISÕES PERIÓDICAS E DE MANUTENÇÃO

DATA DE REVISÃO	RAZÕES DE INSPEÇÃO/ REPARAÇÃO	DANOS REGISTRADOS, REPARAÇÕES ES FEITAS	NOME, APELIDO E ASSINATURA DO RESPONSÁVEL	DATA DA PRÓXIMA REVISÃO



accessus



C/Energía, 54, 08940, Cornellà  
de Llobregat, Barcelona, España



[accessus@accessus.es](mailto:accessus@accessus.es)



+34 93 475 17 73



[www.accessus.es](http://www.accessus.es)